

辛城教會小組查經聚會材料(教師本) 02/07, 2020

經文內容：雅各書 1:19-27 經文主題：聽道且行道者必蒙福
小組查經主題*：聽道與行道

【*註：小組查經進度與主題，是根據吳牧師所定，可能與主日證道或週五查經不同，或與經文原意主題不同】

參考書目： *An Introduction to the New Testament* (D.A. Carson, D. J. Moo, and L. Morris, Zondervan 1992)；*天道聖經註釋—雅各書* (梁康民, 天道出版, 1995, 2009)；*新約書信讀經講義—雅各書* (陳終道, 校園/金燈台出版 1962-2000)；*好像初熟的果子---雅各書讀經劄記(札)* (王國顯, 宣道出版, 2000)；*從雅各書看基督徒人生中的矛盾現象與統一* (滕近輝, 聖經報文摘, 2004)；*The Epistle of James, NICNT* (J. Adamson, Eerdmans 1976)；*The Epistle of James, NICNT* (A. Ross, Eerdmans 1968)；*Believer's Bible Commentary on James* (W. MacDonald, Edited by Art Farstad, Thomas Nelson Publisher, 1989~1995, 中譯本《活石新約聖經註釋》角石出版, 1997~2000)；*New Testament Daily Study Bible Series, The Letters of James and Peter* (W. Barclay, 巴克萊, Westminster John Knox Press, 中譯本《每日研經叢書—雅各書, 彼得前後書》褚永華譯, 基督教文藝出版, 1981-1991)；*James, TNTC* (D. J. Moo, Eerdmans 1985, 中譯本《丁道爾新約聖經註釋—雅各書》賀安慈譯, 校園出版 1988)；*The Letter of James, PNTC* (D. J. Moo, Eerdmans 2000)；*James, Baker Exegetical Commentary on the New Testament* (D. G. McCartney, Baker 2009)；*James, The Expositors Bible Commentary* (D. W. Burdick, Zondervan 1976-1992)；*A Commentary on the Epistle of James, NIGTC* (P. H. Davids Eerdmans 1982)；*James, The New Bible Commentary* (P. H. Davids IVP 1994)；*James, IVP Bible Background Commentary: New Testament* (C. S. Keener, IVP 1997)；*James, Hard Sayings of the Bible* (W. C. Kaiser, IVP 1997)；*雅各書---基督徒文摘解經系列* (華人基督徒查經網站, www.churchinmarlboro.org/Biblestudy/index.htm)

小組查經注意事項：若從未讀過這注意事項，請先讀過(包括引用經文)，然後再準備帶查經

- **小組查經的定義：是一個有「使命」、「目標」、「紀律」、和「愛心」的聚會，操練教會生活。徒 2:41-42。**
 - **使命：**操練基督大使命和彼此團契。即信徒生命長大與更多人信主。太 28:19-20，弗 4:11-12，彼前 4:10。
 - **目標：**裝備好小組組員，將來倍增時，能承擔上述的小組使命。弗 4:13，可 1:17。
 - **紀律：**正確解經，影響生命，杜絕惡言。提後 2:15-16，弗 4:29，太 12:36-37。
 - **愛心：**用基督的愛，彼此相愛。約 13:34-35，林前 13:4-8。
- **不可少的四件事：**明白真理(教導)、應用真理(分享)、彼此建造(交流)、彼此代禱(禱告)。
- **適合帶領小組查經的人：**帶領小組查經是先知、教導、和領導三種功能或恩賜的事奉，是神要求嚴謹的事奉。參照申 18:20、可 9:33-35、林前 3:10-17、提後 2:14-16、雅各 3:1、彼後 3:15-16。帶查經者必須由受洗的基督徒擔任，因為非基督徒還無法領會或相信屬靈之事(林前 2:13-14)。帶查經者必須有**願意接受訓練以及實踐小組查經之定義**的心志。很少參加聚會，不適合帶查經，直到有固定聚會後才適合(來 3:12-14, 10:24-25)。不免強人帶查經，因為不是每人都有此恩賜(林前 12:27-30)。初信者需被保護照顧，不適合帶查經。免得負擔甚重，或陷於各樣的試探(羅 15:1；提前 3:6)。但神偶而會興起初信者常靈修，生命成熟較快，被賜予心志和恩賜來帶查經。由少數弟兄姊妹固定按月份輪流帶查經，會使帶查經事奉的品質增加，也使小組更有效地實踐合神心意的教會生活(小組查經的定義)。
- **邀請新的帶查經者之前，請先與牧長商量禱告。達成共識後，再去邀請：因為這關乎順從聖靈、以及教會的建造；也關乎預防被邀請人被絆倒。**(林前 3:10-17)。
- **鼓勵組員分享與主題有關的見證或經歷。**控制與主題無關的話，引回正題。若聖靈感動要禱告，馬上帶大家禱告或彼此代禱。用溫柔委婉的方式，更正違背真理的言論，勸止爭論、閒話、或論斷。尊重隱私，不外傳。
- **如何準備帶小組查經：**
 - 吳牧師強烈建議每次聚會，回顧主日講道內容，帶大家討論分享。連續帶領查經一個月再換人，乃是上上之策。您上班會積極地提高或維持好的工作品質，事奉神應該也有同樣的品質，不是嗎？您知道聖經裡頭會記載，上帝厭惡雙重標準的人嗎？以下的建議可以幫助您提高帶查經的品質。
 - **禱告：**為自己 and 組員禱告。記得禱告！禱告！再禱告！
 - **觀察經文：**不先看解經書或查經材料，而是反覆地閱讀默想經文和上下文 3~5 次。如可行，閱讀至少另一種譯本。不斷地自問自答 6 大問題：什麼、誰、哪裡、何時、為何、如何。觀察越徹底，越能正確明白經文原意。
 - **解釋經文：**按以上觀察程序，把經文原意找出來，就是解釋經文。所謂「經文原意」是指當年作者受神啓示，寫下經文時的意思。因此經文「原意」只有一個，但「應用」可有多個。對經文體會或感受有不同，其實都屬於應用，不一定是原意。而「應用」應盡量忠於「原意」。經過以上程序，最後有時間才閱讀解/查經材料。
 - **歸納主題：**明白經文原意後，歸納出經文主題(或屬靈原則)。花功夫進行禱告、觀察、解釋(明白經文原意)，聖靈肯定幫助你歸納出一個經文原意主題。**這就是神給你的小組要學習的主題。**
 - **設計問題：**設計觀察和解釋性的問題，目的使組員也學習進行觀察、解釋、歸納的程序。而且通過這些問題的討論或彼此交流，可以幫助組員導向主題。
 - **應用經文：**最後也是最重要的程序。根據你的組員現況，設計應用性的問題。這會幫助組員分享討論，使主題應用在生活中。每次查經結束後，組員能記得一個主題，且學習如何實踐，這便是一個成功的查經。

以上提醒是爲了討神喜悅並且使教會蒙福；也爲了你在末日審判時，蒙記念和獎賞

準備帶小組查經的步驟

- 觀察 1:19-27 以及上下文：【注意：多問自己 6w 問題，有助於觀察經文，這是你準備帶查經的基本功】
 - 上文 1:12-18、本文 1:19-27、與下文 2:1-8 的觀察：
 - 1 是否提到神？若有、神被描述成怎樣的神？
 - 2 是否提到哪些人物？若有、他們分別是怎樣的人，包括特徵、或特性、或背景？
 - 3 若提到人物、這些人物分別有什麼事發生？為什麼發生？什麼時候發生？有什麼背景？
 - 4 是否提到哪些地方？若有、是什麼地方？有什麼背景？
 - 5 觀察到的神、人、事、地方、與時間，彼此有關嗎？若有、什麼與什麼有關？如何有關？
 - 6 是否提到哪些命令？若有、它們分別是什麼？
 - 7 是否提到哪些屬靈狀況、或相關的專有名詞或片語？若有、它們分別是什麼？
 - 8 有什麼需要注意的特殊字詞、或文法結構？若有、它們分別是什麼？
 - 9 作者用什麼文體寫作？論述、敘事、比喻、詩歌…？這(些)文體與觀察 5 有何關聯？
 - 10 閱讀另外一、兩種聖經譯本，是否發現翻譯的意思不同？若有、哪個譯本的意思最好？
 - 本文 1:19-27 的神、人、事、與地方，與上文 1:12-18 的神、人、事、與地方，彼此分別有何關係？
 - 本文 1:19-27 的神、人、事、與地方，與下文 2:1-8 的神、人、事、與地方，彼此分別有何關係？
 - 上文 1:12-18 的神、人、事、與地方，與下文 2:1-8 的神、人、事、與地方，彼此分別有何關係？
 - 是否還需要觀察較遠、或更遠的上下文？若是、為什麼？
- 解釋與明白本文 1:19-27 以及上下文的意思：【注意：明白經文的意思，就是找出當年作者寫作的意思，不是你自己讀進經文的意思。經文的原意可從經文本身、或其上下文，就可找出來，如果你願意先放下你自己原有的想法】
 - 上文 1:12-18 的解釋與明白：
 - 本書信的作者是誰？當時寫給誰？作者與讀者分別是怎樣的人？他們之間有什麼關係？
 - 你會把這上文分成幾段？怎麼分？如果節數太少，可以省略。
 - 這裡作者給的命令有哪些？這些命令的意思分別是什麼？
 - 若作者給命令，根據上下文，為什麼作者給這(些)命令？
 - 舊版和合本出現「試探」和「試驗」，分別出現幾次？在其上下文中，這兩項分別意思是什麼？
 - 閱讀另外的聖經譯本，是否有不同的翻譯？它們彼此有何異同？
 - 誰會得到生命的冠冕？為什麼？這得冠冕的人有何特性？
 - 作者提到面對「試探」的心態是什麼？有什麼理由要用此種心態面對「試探」？
 - 「試探」怎麼產生？「試探」的結果有哪些？
 - 作者描述父神是怎樣的神？祂作了什麼？作者描述父神，與給的命令，彼此有何關聯？
 - 那些地方需要以經解經？也就是用較遠的下文，或整本雅各書、甚至其他書卷的經文來解釋？
 - 把各分段之作者的原意，用自己的話，以不超過 10 字，分別寫下來。
 - 本文 1:19-27 的解釋與明白：
 - 1 你會把這本文分成幾段？怎麼分？如果節數太少，可以省略。
 - 2 若作者給命令，根據上下文，為什麼作者給這(些)命令？
 - 3 這裡「聽、說、怒」，分別是聽什麼、說什麼、對什麼發怒？
 - 4 「溫柔、污穢和盈餘的邪惡、道」分別是指什麼？
 - 5 「快聽、慢說、慢怒」，與「溫柔、污穢和盈餘的邪惡、領受道」，分別有什麼關聯？
 - 6 為什麼「道」能救靈魂？
 - 7 為什麼「聽道不行道」是自欺？作者用「照鏡子」比喻「聽道不行道」，要說明什麼？
 - 8 這裡「律法」指什麼？這與前面的「道」是否有關？若有、是什麼關聯？
 - 9 為什麼「律法」使人自由？
 - 10 為什麼詳細察看且時常遵守「律法」，在所行之事必「蒙得福」？蒙什麼樣的福？
 - 11 神認為的「虔誠」，有哪些特徵？
 - 12 「不被世俗所污染」、或「不沾染世俗」，是指什麼？
 - 13 所謂的「虔誠」與「蒙得福」，與「解釋與明白」3~6 有關嗎？若有、分別是什麼關聯？
 - 14 那些地方需要以經解經？也就是用較遠的下文，或整本雅各書、甚至其他書卷的經文來解釋？

- 15 本文的意思，是否與上下文有關？若有、是怎樣有關？若無關，理由是什麼？
- 16 若與上下文有關聯，而且已找出如何有關，是否需要修正在此之前對本文的理解？若是、什麼東西被修正？為什麼？
- 把各分段之**作者的原意**，用自己的話，以不超過 10 字，分別寫下來。
- **下文 2:1-8 的解釋與明白：**
 - 你會把這**下文**分成幾段？怎麼分？如果節數太少，可以省略。
 - 若作者給命令，根據上下文，為什麼作者給這(些)命令？
 - 作者舉什麼例子，說明「憑外貌待人」的特徵？「憑外貌待人」的心態是什麼？
 - 神為什麼揀選貧窮的人、不選富足的人？他們分別有何特徵？
 - 當時讀者是窮人、還是富人？為什麼？
 - 如果讀者是窮人、為什麼會「憑外貌待人」？根源問題在哪？作者建議用何法解決？
 - 那些地方需要以經解經？也就是用較遠的下文，或整本雅各書、甚至其他書卷的經文來解釋？
 - 把各分段之**作者的原意**，用自己的話，以不超過 10 字，分別寫下來。

以上的步驟，如果你花功夫下去，肯定不難明白作者在這段經文，說什麼，沒說什麼

- **歸納本文 1:19-27 的經文原意主題：**【**注意: 歸納經文原意主題，就是找出當年作者寫作的重點，或中心思想**】
 - 根據前面步驟，把你寫下的本文與上下文各分段的意思，按經文順序排在眼前。
 - 根據這些資料，綜合**一個 1:19-27 經文原意主題**。不超過 10 個字。
 - **這一個**經文原意主題(當年作者寫作的重點)，就是你要帶組員查經時，最後要看到的。也是你帶完查經後，組員會記得超過 24 小時的主題。
 - 然而，你的小組查經的主題，應該是以應用的角度來確立。因此查經主題，常常是應用性主題。應用性主題不須與經文原意主題字字相同，但必須有緊密關聯。
 - **因此，你接下來的準備，是設計組員查經時的討論問題，使他們查經完，會對主題有深刻印象。**
- **設計問題：**
 - **帶查經不是教書，不是一節一節地講解。這是效益最低的方式。**最好是一段一段地，帶領組員討論。通過討論過程，組員等於走過一遍**觀察、解釋與明白、以及歸納**，最後找出一個經文原意主題。
 - 禱告求聖靈幫助你設計討論問題。你計劃分幾段帶領組員查經，就設計幾個問題。通常最多是**三個**查經性的問題，而最少要有一個應用性問題。
 - **好的問題是：**(1)啟發思想，引起討論。(2)由外而內(從表面到核心)：觀察→解釋→歸納→應用。(3)前後有連貫性，緊湊而不鬆散。(4)能在本段經文或上下文之中找到答案。但需要思考一下，不是很容易就找到答案。(5)適合大部分組員的屬靈程度以及聖經知識程度。
 - **不好的問題是：**(1)太簡單，令人不想回答。**例：**簡單是非題。(2)太深奧，令人無法回答。無法在上下文找答案。(3)太籠統，不知從何說起。**例：**請問有什麼想法。(4)易起爭論。(5)與主題無關。
- **應用本文 1:19-27 的經文原意主題：**【**注意: 成功的帶查經，是幫助組員學會如何應用在生活中**】
 - 禱告求聖靈提醒，你的組員在生活中，也是你的生活中，有哪些事與**這一個**經文原意主題直接有關。
 - 禱告求聖靈幫助你，設計**一個**應用性問題，使組員交流討論那些與經文原意主題有關的事。
 - 這問題是否問的好，要看組員查經結束後，能否帶一個生活上的屬靈原則回家，或是帶一個可以作的屬靈操練回家，然後過 24 小時，還不會忘記！
- **美聖堂小組查經時間 75 分鐘：**這當中還包括走進課室、上廁所、閒聊、倒茶、分點心等等。實際學習經文與討論分享，只剩不到 40 分鐘，因為你們還需要彼此代禱，然後 9:30 準時結束。如果組員失去彼此代禱的機會，基本上我們一週唯一一次的教會生活，打了折扣。**你如何帶領組員過一次完整的教會生活(參考徒 2:42, 47)，將來都要向神交帳。**

以下的經文和主題，以及查經討論問題，提供給你參考。如果你按以上步驟準備下功夫，最後歸納出的經文主題，與本材料所提供的，應該差不多！因為我們都讀同一本聖經，領受同一位聖靈。

經文和主題：雅各書 1:19-27、聽道且行道必蒙福

神學主題：神祝福聽道且行道的人

查經主題 / 應用主題：操練如何聽道與行道

本週查經聚會內容

Welcome 破冰：彼此認識、問安、分享，禱告

Word 研經和討論：

- 觀察、解釋經文、找出主題：(1)如有需要，介紹經文或作者背景；(2)觀察上下文、前因後果、和段落；(3)解釋難懂的字詞；(4)用問題討論方式觀察解釋經文，然後歸納出本段主題。
 - 作者命令讀者要「快聽、慢說、慢怒」，與「領受神栽種的道」有何關？不遵守這命令會有什麼後果？(請從經文中找答案)【屬觀察、解釋、和思考性的問題】
 - 作者用「照鏡子」之例，說明「聽道不行道」結果如何？為什麼？(請從經文中找答案)【屬觀察、解釋、和思考性的問題】
 - 神認可的「敬虔」有哪些特徵？這些特徵與「聽道且行道」有何關聯？(請從經文中找答案)【屬觀察、解釋、和思考性的問題】
- 小組分享討論：討論和應用。引導組員討論的焦點放在經文主題和其應用。帶領查經者應該針對你組員日常生活中的需要，自行設計應用性的問題，幫助組員分享討論，學習把本週查經的主題或屬靈原則運用在生活中。小組長或帶領查經者應該帶組員一起禱告並付諸行動。也要提醒組員，除非經得當事人允許，不可將涉及隱私的內容傳於小組以外的人。
 - 神通過哪些途徑，栽種祂的道？你如何領受？今日的經文提醒了什麼？
 - 聽講道時，用怎樣心態領受？是否有不高興過？原因是什麼？學習今日的經文後，你認為神怎樣看你聽講道時的心態和情緒？

Work 禱告：

- 分享代禱事項和彼此代禱。為今天所學的真理感謝主。
- 為還未相信主耶穌的親友，提名禱告。

本週金句：雅各書 2:25「唯有詳細察看那使人自由的全備的律法，並且時常遵守的人，他不是聽了就忘記，而是實行出來，就必因自己所作的蒙福」(新譯本)

下週查經：雅各書 2:1-8

本週經文 1:19-27 註釋：

- 雅各書簡介：(請參 辛城教會小組查經聚會材料(教師本) 01/17, 2020 的雅各書簡介)
- 雅各書 1:19-27 與上下文簡介：
 - 較遠上文 1:1-11：作者向讀者問安，並且告知自己的身份。然後勸勉讀者，遭遇試煉時應該喜樂，因為是信心的考驗，使人成長。面對試煉所需的智慧，儘管憑信心向神求，不要疑惑。作者又提醒讀者，不要因貧窮或富有，而忽略得救恩的寶貴與崇高。因為財富或生命本身，轉眼成空或消逝，完全靠不住。

- **鄰近上文 1:12-18**：作者再回到試煉或試探的思想，提醒讀者，是人自己裡頭的罪所帶來的「試探」。受罪的試探時，不應怪罪神，而是自己裡頭的私慾造成。神乃是賞賜各樣完備恩賜的神，而且用真理賜與新生命，成為萬物中初熟的果子。
- **本文 1:19-27**：本段勸勉讀者，要虛心溫柔地領受神的道，而且不要單作聽道的人，而是行道的人。聽道而不行道的人，就像照鏡子，之後就忘了自己的樣子。唯有詳細察看神的律法且常遵守的人，必因所行的蒙福。不約束舌頭而自欺，是假虔誠。但是幫助困苦人，不讓自己被世俗污染，是神眼中的真虔誠。
- **鄰近下文 2:1-8**：本段提醒讀者，不要偏心待人、用惡意斷定人。作者特別警告不可歧視窮人，因為這是惡意斷定。偏袒富人以及羞辱窮人，與神的態度全然相反。因為神使窮人「在信上富足」，也因為律法要求信徒要愛人如己。
- **較遠下文 2:9-13**：作者繼續警告讀者，任何按外貌待人，就犯此律法。而犯一條律法、就等於犯了眾條。既然人要按律法受神審判，信徒就更應該照律法說話行事。
- **本文 1:19-27 的寫作結構與大綱**：
 - 整個 1:19-27 是作者開始新的主題，論述「聽道與行道」。然而這主題與前一段 1:2-18「面對試煉或試探」，也有關聯。原因如下：
 - 合神心意地面對試煉或試探之事，也是聽道與行道的表現之一。前一段講到「忍受試煉/試探是有福的，必得生命冠冕」(1:12)，這裡講到「詳細察看律法(神的道)且遵守，就必蒙福」(1:25)。兩者都提到蒙福(有福)。
 - 此外，1:18 提到信徒是神用真道所生，作為初熟之果；而這初熟之果能繼續發展的特徵，就是 1:19-25 領受與遵行真道(McCartney)。尤其是 1:19 領受真道的態度，與 1:18 直接有關，因此有學者把 1:18 歸屬與 1:19-25 的段落(MacDonald)。
 - 針對 1:26-27 是否為另一獨立主題，學者有不同看法：
 - 一、認為 1:26-27 是另一獨立主題(Barclay; McCartney)。
 - 二、認為 1:26-27 是屬於 2:1-13「虔誠與待人」的主題(陳終道)。
 - 三、認為 1:26-27 與 1:19-25 仍然有關，所以屬於 1:19-25 (Burdick; Davids; MacDonald; Moo; 梁康民)。
 - **本查經材料採(三)看法，同時配合牧師安排的進度。**原因是 1:26-27 可視為行道之例。
 - 本文 1:19-27 分成兩部分：
 - 一、1:19-25 節，謙卑心態領受神的道，並且確實遵行。
 - 二、1:26-27 節，神看為清潔無玷污的虔誠，也就是慎言、扶貧、不染世俗。

【目前您已讀了不少東西！可能對個人知識長進有些幫助，但對帶領查經，可能幫助很少。如果您還沒花時間禱告、反覆閱讀默想經文和上下，就先看本材料的經文註釋，勸您不要再往下看！趕緊先做本材料第一到第三頁所提醒的事。剩下有時間再來讀這些知識性的內容。因為這些內容，是為聚會時萬一有人提問，現場有答案。如果只讀這些，沒盡上該做的，對查經聚會和生命的建造，完全沒有幫助。】

- 1:19-21 節原文直譯為「19a 我親愛的兄弟們啊！你們應該知道：19b 每一個各人應該是快速的為了(能夠)聽、19c<應該是>緩慢的為了(能夠)說、19d<應該是>緩慢的進入怒氣；20 因為人的怒氣不作出神的公義；21a 所以、(要藉著)除去每一個的污穢和邪惡的滿盈，21b 在謙卑裡頭要領受所栽種的道，21c<就是>那能夠拯救你的們生命<的道>」【註：「<...>」裡頭的內容，直譯時加上去，讀起來比較通順一點。「(…)」裡頭的內容，是由於原文的詞性，所帶出隱含的意義，因此直譯時加上去。】。1:19-20 節是被誤用最多的經文之一，因為常被用來勸人要有好的溝通技巧，不要隨便發脾氣，也有學者也認為如此(Barclay; Davids; Moo; MacDonald)。雖然勸勉用好的溝通是正確的，合乎聖經(例如箴 10:19, 15:1, 16:32, 17:27-28)，也合乎第三章論謹慎說話。但這裡經文要根據上下文 1:18, 1:21 的文理來看，1:19-20 節是講領受真理道應該有的心態 (Burdick; 梁康民; 陳終道; 王國顯)，或是「快快聽，領受真理道、以至於產生「慎言與不易怒」之言行(McCartney)。
- 19a 節，完成時態動詞「知道」寫在句首，為了強調「知道」的重要。可作直述語氣，譯成「這是你們所知道」(舊版和合本; 恢復本; NASB; NEB)，也可作命令語氣，譯成「你們要/應該知道」(新譯本; 中文標準譯本; 和合本修訂版; 思高譯本; 現代中文譯本修訂版; 呂振中譯本; 新漢語譯本; ESV; NIV; NRSV)。多數學者認為命令語氣較可能(McCartney; Moo; 梁康民)。本查經材料認為，可以兩種意思同時存在。因為完成時態說明

讀者**過去知道**以下作者要講的事，但作者再度命令讀者，**要知道**這些內容。因此直譯時，加上「應該」，因為這中文本身，有時具有雙重的意思。按下文的文理，讀者由於知道，應該平常已在實踐那些知道的內容。可惜他們當中有人，知道是一回事，行出來又是另一回事。所以，作者再度命令他們一定要知道這些內容，而且要有行動。這些內容就是 19b-c-d 的內容。

- 19b-d 節，句首也是動詞，但卻是現在時態、命令語氣動詞「應該是」。這動詞的命令含蓋 19c 和 19d，因此直譯時，分別都加上「<應該>是」。此外，現在時態說明，作者吩咐讀者應該持續不斷處於「是…」的狀態，也就是「是快速的」與「是緩慢的」之狀態。而「快」與「慢」不僅指反應的快與慢，彼此成正反對比，還有靈敏與謹慎的意思(梁康民)。
- 19b-d 節，節是三個片語組成，由三個相同介系詞「爲了、進入」，分別加上不定動詞「聽」和「說」、以及名詞「怒氣」。這介系詞可作目的或作結果，在此可綜合地看爲目的性結果。第三個片語雖然用名詞「怒氣」，但由於是直接受格，因此有「被激怒」的意思。因此、這三個片語命令讀者，**要專注或靈敏地聽，要謹慎地說**(不要急著說)，**要延遲動怒**(不要輕易發怒)。
- 20 節，解釋 19d 不應該輕易發怒的原因。「人的怒氣不作出神的公義」。動詞「作出」，是直說語氣的被動形式，也可作關身形式，原意有「工作、執行、進行、產生、獲得、致使、興起」等多種的意思。不管看爲哪一種形式，這動詞加上否定副詞，都說明憑著人的怒氣本身，不可能「作出」神的公義。然而、「作出神的公義」是什麼意思？學者們有不同的解釋，而且目前尚無定論，因爲從原文的文法、和緊鄰上下文來看，都是正確的：
 - 一、把「公義」看成「神所賜予的公義」，加上 1:18「藉真道生了我們」，因此意思是「人的怒氣不能使**神稱人爲義**的事發生」，只有信耶穌的福音才會(梁康民)。
 - 二、把「公義」看成「神所要求或希望的公義」，加上 1:21 的命令「應擺脫污穢和邪惡」，因此意思是「人的怒氣不是**神所喜悅認可**的公義」(呂振中譯本; NIV; ESV; Burdick; MacDonald; Moo)
 - 三、把「公義」作爲「神本性上的公義」，加上 1:21 的命令，因此意思是神本性上的公義，因此「人的怒氣不能**伸張**神的公義」，即人的怒氣不能視爲替天行道(思高譯本; McCartney)。
 - 四、不予詳細解釋，讀者自己體會，或是三種看法都有可能，因此盡量保持直譯「人的忿怒不能成就/成全/實現/achieve/produce 神的義」(舊版和合本; 新譯本; 中文標準譯本; 和合本修訂版; 恢復本; 新漢語譯本; KJV; NRSV; NASB; 陳終道)
- 本查經材料認爲(二)看法可能性最大，因爲不僅與下文 1:21 整體之意「用何心態領受真道」契合，也與下文 1:26-27「敬虔的言行」、甚至第 2-4 章「要有合神心意之言行」契合。畢竟整本聖經都勸人不要發脾氣，例如「不輕易發怒的，勝過勇士；治服己心的，強如取城」(箴 16:32)；「凡向弟兄動怒的、難免受審判」(太 5:22)，說明輕易發怒是得罪神的事。
- 21 節，句首有連接詞「所以、爲此、因此」，除了作爲 1:19-20 的結論，也說明 1:19-20 更進一步的原由與目的。因此、1:19-20 的「快聽、慢說、慢怒」就是本節的「在謙卑/溫柔裡頭」；反之「慢聽、快說、快怒」就是本節的「污穢和邪惡的滿盈」，應該除去。「在謙卑/溫柔裡頭」的目的，就是「領受所栽種的道」，也就是能拯救生命(靈魂)的道。
- 21a 節，是一個分詞子句，說明 21b「領受…道」的手段。21a 節動分詞「除去」(原意還有「脫下、脫掉」的意思)，是過去時態、關身形式，說明讀者親自作成的行動，而且每次作都是決定性的行動(MacDonald)。這也是由於形容詞「每一個」，讀者每碰到每一樣的污穢，也就是 1:19-20 每一次有「慢聽、快說、快怒」的情況，都要親自「除去、脫掉」。
 - 「除去、脫下、脫掉」這字一般用法是指「脫掉衣服」(徒 7:58)，但在新約中被廣用來指「脫去信耶穌之前的舊行爲/罪行」(參羅 13:12; 弗 4:22, 25; 西 3:8; 來 12:1; 彼前 2:1; 啓 3:4, 18; Burdick; MacDonald; McCartney; Moo; 梁康民; 陳終道)。
 - 名詞「污穢」原指衣服的污穢，這裡引伸爲心靈的污穢(Barclay; MacDonald; McCartney; Moo; 梁康民; 陳終道)，也是下一個名詞「邪惡」要表達。「脫去污穢」在舊約也有例子(亞 3:3-4; McCartney)。雖然新約中，「污穢」這字只出現在此，但是其同字根還有另一字是「耳垢/耳屎」，似乎要暗示「除去耳垢/耳屎」才能「快聽」(Barclay; 梁康民; 參考舊約賽 6:9-10 描述聽不進去神的道)。
 - 名詞「邪惡」原意還有「卑劣、惡念、歹意、過犯、惡毒、詭詐」等的意思。這裡與名詞「滿盈」聯結，其原意還有「累積、豐富、大量」的意思，強調人的言語與行爲上，常充滿各行各樣的罪惡。

- 21b 節，藉上一句 21a 的手段，使本句的行動發生。21b 節也是本節的主要句子。主要動詞「領受、接受」，是過去時態、關身形式、命令語氣，也是說明讀者必須要親自作的行動。「在謙卑裡頭」又可翻譯成「用/以存溫柔的心」（多數中文聖經譯本），其實就是指謙卑順從的心態(Barclay Burdick; Davids; MacDonald; McCartney; Moo; 梁康民; 王國顯)。污穢和邪惡(即慢聽、快說、易怒)是聽道的攔阻(彼前 2:1-2)，如耶穌所說的撒種比喻，聽道的心態決定是否結出生命之果(太 13:1-23; 可 4:1-20;)。「溫柔謙卑」是天國子民品格之一，也是蒙福之一(太 5:5; 加 5:23; 又參考詩 15:9; 賽 66:2)。
- 21c 節，是一分詞子句，其分詞是「能夠」，採現在時態與關身形式，說明持續「能夠拯救」的狀態。而持續能夠拯救生命的「道」，就是 21b 節「栽種的道」。此處「生命 psuche」，多數中、英文聖經譯本譯成「靈魂 soul」。但這翻譯容易誤解成狹隘非物質的「靈」，也就是原文的「靈 pneuma」。然而、雅各用的是「psuche」，不是「pneuma」。因此本材料譯成「生命」，意思包括人的靈、情感、思想、與言行等等。「拯救靈魂的道」，這裡的「道」同時指福音、也指神啓示在聖經裡的真理(Burdick; McCartney; Moo; 梁康民; 陳終道)。為什麼？原因如下：
 - 信徒的得救起點是聽福音、信福音，之後的成聖生活是繼續信靠福音，也用神的真道來更新生命，即用神的真道來拯救我們脫離有罪的情感、思想、與言行等等，直到基督再來使我們完全得救(彼前 1:22-2:2; MacDonald; 王國顯)。
 - 基督徒生命與生活，有沒有繼續相信基督福音、繼續領受神的真道與遵行真道，是重要的議題。這就是即下文 1:22-25，作者要論述的。因此、「聽道與行道」可作為當初是否真心相信福音的記號，也是作者要提醒的(2:17-26 真信心必有行為; Davids; McCartney; Moo)。
- 1:22-25 節原文直譯為「22a 然而、你們必須是道的實踐者，22b 而非單單的聆聽者，22c <自己>欺騙自己；23a 因為如果任何人是道的聆聽者而不是實踐者，23b 這人如同一個人觀看自己天生的容貌、藉著鏡子；24a 因為他觀看自己然後離開，24b 就立刻忘記(自己)是哪一種<容貌>；25a 但是、那仔細察看<為了使人>自由完備的律法且持守的人，25b 不是健忘的聆聽者，而是行動的實踐者；25c 這人將是有福的、在他所作之事上」【註：「<…>」裡頭的內容，直譯時加上，讀起來比較通順一點。「(…)」裡頭的內容，是由於原文的詞性，所帶出隱含的意義，因此直譯時加上。】。為了讀起來像中文，23b 節還可以直譯為「這人如同一個人藉著鏡子察看自己天生的容貌」，25c 節還可以直譯為「這人在他所作之事上是有福的」。本段呼應主耶穌在登山寶訓中的教導：「凡聽見我這些話又遵行的，就像聰明的人，把自己的房子蓋在磐石上。雨淋、水沖、風吹，搖撼那房子，房子卻不倒塌，因為建基在磐石上」(太 7:24-25; 新譯本)，也呼應舊約以西結 33:31-32 的警告。
 - 22 節，22a 開始有現在時態、關身形式、命令語氣動詞「要成為、必須是」，加上一個連接詞「然而、只是」，強調 21 節的「溫柔謙卑領受真道」，還要必須實踐真道(更進一步的意思; 梁康民)。關身形式的現在時態命令「要成為、必須是」，強調讀者要持續在這個「必須親自是道的實踐者」之狀態，翻譯成「必須是 Must be」更接近作者命令語氣(McCartney)。22a「實踐者」與 22b「聆聽者」成為對比。有些中文聖經譯本譯成動詞「聽道」與「行道」的形式(舊版和合本; 思高譯本; 呂振中譯本; 新漢語譯本)，但原文都是名詞。形容詞「單單的」，原意還有「單獨的、只有的」的意思。作者不寫「道的聆聽者」(與「道的實踐者」平行)，而改成「單單的聆聽者」，可能暗示這聆聽者根本沒有把道聽進去。23-24 可以看出來。22c 是分詞片語，形容「單單的聆聽者」是怎樣的人。這裡用現在時態、關身形式分詞「欺騙」，說明這人自己騙自己，而且是持續在這種自欺的狀態中。
 - 23 節，句首連接詞「因為」，解釋 22b-c 為何聆聽者是自欺的原因。23 節的主要動詞是「如同」(23b)，不是「觀看」，強調「聆聽者/自欺」等於 23b「照鏡子的人」。而 23b 的現在時態、關身形式分詞「觀看」，是描述這位「照鏡子的人」之行動。
 - 24 節，24a 句首過去時態、直述語氣動詞「觀看」，加上連接詞「因為」，繼續解釋「照鏡子的人」為何是自欺者。這動詞與 23b 分詞的原形是同字。然而、24a 動詞「離開」採完成時態，到 24b 動詞「忘記」卻又與 24a 動詞「觀看」同樣是過去時態。按這些時態，可理解為「離開」是照鏡子發生之後到現在的時段，但發生「忘記」的時間點，卻與「觀看」是同個時間點(如果暫允用時間來看)，或說「忘記」與「觀看」同是既定的事實，存在在「離開」的時間段裡頭。作者再加上副詞「立刻」來描述「忘記」，因此強調這人照鏡子等於沒照鏡子！換句話說，這人有聽道等於沒聽道。作者用 23-24 解釋了，為什麼「只是聆聽者」=「自欺者」。
 - 「觀看」原意還有「注意、觀察、思量、仔細、思想」的意思。這說明照鏡子的行動，不是匆忙地看一下自己的容貌，而是注意觀看。那麼、如果是仔細注意觀看，怎麼又會忘記呢？如果我們把

「道」與「鏡子」、「聽道不行道」與「**注意觀看**鏡子然後走開忘記」，放在一起看，作者可能暗示「不行道」除了把所聽的忘掉、或只有短暫的影響和記憶，也暗示所謂的「聽道」也只是表面功夫，生活與生命沒太多改變，雖然他有專心認真「聽」(Burdick; MacDonald; McCartney; Moo)。這是很多信徒的生活寫照，以為固定參加聚會、上主日學、聽道、查經等，就等於是「好」基督徒？這是「**自欺者**」，所有的「道」進入心裡、但也全又出去，但自己卻以為擁有真理，自我感覺良好。

- 25 節，開始的反義連接詞「**但是**」，把本節「**道的實踐者**」之描述，與 22-24「**單單的聆聽者**」作為對比。25a 兩個過去時態分詞「**仔細察看**」與「**持守**」，形成分詞子句，描述這位「**道的實踐者**」是怎樣的人。
- 25a 節，「**仔細察看**」與「**持守**」的對象是「**自由完備的律法**」。由於這片與之前有介系詞「**爲了**」，帶目的性，所以大多數中文聖經、包括本材料的直譯，翻譯時都加上「**使人…**」。雅各所說的「**全/完備的律法**」，是指什麼？學者有不同看法：
 - 一、指舊約十誡的道德律，以及主耶穌的教導與一生言行的榜樣(Barclay)。
 - 二、指經過主耶穌詮釋和補充的摩西律法和舊約倫理(Davids; Moo; 梁康民)。
 - 三、指福音和神的真道；即基督救恩的好消息，以及得救之後應如何生活之神的啓示；簡言之就是聖經(Burdick; MacDonald; 陳終道)。但要注意，對當時雅各書讀者而言，所謂的「**全/完備的律法**」，是指舊約聖經(當時新約還未成形)，以及當時流傳在眾教會中，有關主耶穌以及使徒們的教導(McCartney)。

本查經材料認定(三)的看法，可能性最大。其實(一)與(二)的看法，可以被視為(三)的看法中的一部分。整本雅各書所講的出於信心的行爲，都可以總結爲「**愛神與愛人**」。這個中心思想一直存在舊約當中，到了新約時代，通過主耶穌與使徒的教導而顯明出來。

- 25a 節，「自由的律法」，是針對順服遵行真道之人而言，也是針對有重生生命之人而言。因爲耶利米的預言(31:31-34)，神將祂的律法寫在重生之人的心上，隨著順從福音而活出福音，「律法」成爲他所愛的(Burdick)，不再是條條框框的束縛，而是輕省的擔子(太 11:28-30)。因此主耶穌說「**你們若持守我的道，就真是我的門徒了；你們必定認識真理，真理必定使你們自由**」(約 8:31-32)。
- 25b 節仍然是分詞子句，其分詞「**成爲、是**」，繼續描述這位「**道的實踐者**」，不是「**健忘的聆聽者**」，而是「**行動的實踐者**」。除了中文標準譯本，多數中文聖經譯成動詞形式「**不是聽了就忘記，而是實行出來**」。
- 25c 節才是本節的主要句子，其主要動詞是「**是**」，即「**是有福的**」的「**是**」。此外，這動詞特別寫在句尾，把「**在他所作之事上**」寫在前，而且「**作之事**」之前有定冠詞，因此強調「**作之事**」就是「**行道**」之事。由於介系詞「**在…之上/中**」，有學者把「**在他所作之事上**」視爲某種狀態之中，因此「**有福的**」發生在「**在他所作之事**」當中(梁康民)。然而，行道是多方面的，所得之福也是多方的。這裡沒說明得什麼福，但主耶穌多次提到遵行主道的人有福(可 3:35 太 5:19 路 11:28 約 15:14 路 12:43-44,47; 陳終道)。由於「**是有福的**」的動詞「**是**」，採未來時態，可指實際發生之情況，也可指未來發生之情況；因此「**有福的**」發生在遵行主道當中發生，也包括主耶穌再來時的「**有福的**」，那是指將來主給信徒之獎賞(McCartney)。
- 讀經也是聽道之一種(MacDonald; 陳終道)，只不過是聽神自己講，不是聽人講。凡有心遵行所領受之道的人，必然會渴慕讀聖經，使他/她所領受的道實行出來。渴慕真道的人，必然會快快聽進去，也快快操練實踐。實踐道的結果，又使他/她渴慕領受道。因此，渴慕真道的心、聽道、行道，彼此互爲因果，彼此影響。這是個善性循環，逐漸脫離老我罪性之影響。因此他/她越來越能體會，神的道/話語/律法，能使人自由。而真自由就是，能夠作該作的，能夠不作不該作的。
- 1:26-27 節原文直譯爲「**26a 若某人認爲是虔誠的，26b<卻>不勒住他的舌頭，26c 反而欺騙他自己的心，26d 這人的虔誠無意義；27a 純潔無玷污的虔誠，這在父神面前就是，27b 看顧孤兒寡婦在他們的患難中，27c 持守自己從世界(分別出來)無瑕疵**」【註：「<…>」裡頭的內容，直譯時加上去，讀起來比較通順一點。「(…)」裡頭的內容，是由於原文的詞性，所帶出隱含的意義，因此直譯時加上去。】。爲了讀起來像中文，27b 節還可以直譯爲「**照顧在患難中的孤兒寡婦**」。作者在此指出真正神兒女應行之道，也就是真正虔誠：一、不再言語犯罪(論斷、批評、說閒話)；二、看顧幫助在困難中的人；三、不沾染世俗。真虔誠是「**像基督**」的特性，由裡頭到外頭發展，同時不讓世俗從外頭影響到裡頭。
- 26 節，句首「**若**」是條件句用的連接詞，表示連接上文「**行道**」的主題，也帶出本節假設語氣句子。此處條件句，是說明與發生事實有關的假設狀況。這也說明讀者當中有「**不勒住舌頭**」的人。這

個與事實符合的假設狀況，是由兩個分詞子句來描述，即 26b 分詞「勒住」與 26c 分詞「欺騙」，分別組成的子句。26 節主要動詞，是 26a 的「認為」，是現在時態、直說語氣。形容詞「虔誠的」，原意其實是「信仰、宗教、或敬拜」。出現在 26d 的「虔誠」是這形容詞的名詞形態。

- 26b 節分詞「勒住」是現在時態，原意是指「以韁繩駕馭牲畜」，用來指控制、管束、或約束。這字的動詞與名詞還出現在下文 3:2-3。26c 節分詞「欺騙」也是現在時態，原意有「欺哄、誤導、引誘」。26d 節「虛的」(舊版和合本)、或「無意義」，即空虛的，或沒有效果的，或毫無用處，或假的。「無用/無意義/空虛的」信仰或虔誠，呼應舊約耶利米先知多次的提醒(耶 2:5, 8:19, 10:15, 51:18; 又參彌 6:6-8; McCartney)。
- 26b 與 26c 之間有反義連接詞「而是、反而、但是」，其原文的用法，可以有兩翻譯的意思：
 - 一、把 26b 與 26c 視為平行，那麼 26b 「不勒舌頭」與 26c 「自欺」，共同導致 26d 「虔誠無意義」(McCartney)。
 - 二、把 26b 與 26c 視為對比，那麼 26b 「不勒舌頭」，導致 26c 「自欺」與 26d 「虔誠無意義」(梁康民)。
 - 本查經材料認為(一)看法較好，因為上文 1:22 「聽道不行道者」=「自欺者」，而 1:19 「慢聽、快說、易怒」=1:22 「聽道不行道者」。因此「自欺者」=「快說者」，也等於是「不勒舌頭者」(Burdick)。
 - 多數中文聖經譯本在 26b 「不勒舌頭」之前加上「卻」，原文沒有，但可以與 26c 「自欺」之前的「反而」，取得平行作用的意思。
- 26 節，雅各極其關切控制「舌頭」之事，勸讀者「快聽、慢說」(1:19)，到第 3 章更深入探討這議題，在 4:11-12 再再論這題目。一個無法控制舌頭的人，就是在「虔誠/信仰」上自欺，因為其「虔誠/信仰」是空洞無意義的。原因是他是「只聽道不行道」的人(1:22-24)。「控制舌頭/緊慎言語」，在舊約詩篇與箴言出現多次(例如詩 39:1; 箴 10:19)。
- 27a 節，「純潔」的原意有「清潔、純正、無雜渣」的意思。27b 節「看顧」原意有看望與照顧的雙重意義，不僅關心探訪，也用實際行動提供照顧和幫助(太 25:36, 43; 路加 1:68; 使徒 6:3, 15:14, 15:36; 來 2:6; McCartney)。舊約聖經記載不少看顧孤兒寡婦的誡命，也記載神必看顧孤兒寡婦之應許(例如出 22:24; 詩 10:14, 10:18, 68:5, 賽 1:10-17)。
- 27c 節，多數中文聖經譯本把「世界」翻譯為「世俗」。「持守自己從世界無瑕疵」就是不與世界同流合污，不隨世界的思想潮流，從世界中分別出來的意思。這裡的思想，與彼後 3:14 「使自己沒有玷污、無可指摘」，和提前 6:14 「毫不玷污、無可指責」接近。「世界/世俗」可能指 2:2-4 的按外貌待人，或是指 4:1-4 的貪戀、殺害、嫉妒、浪費、淫亂等，或指世界流行不合聖經真理之習俗或思想。不肯看顧孤兒寡婦是沒有憐恤心，也是貪愛世界的表現。新約常把「世界」用來表示抵擋神的人類世界，例如約 3:6, 4:4, 15:18-19; 約壹 2:15-15; 或是用來表示使人更加墮落敗壞的媒介，例如約 12:31; 林前 1:21(McCartney; 梁康民)。

【下週查經：雅各書 2:1-8】

原文直譯圖示：紅色表命令語氣動詞(包括否定或肯定副/助詞)，藍色表分詞，紫色表未來時態動詞，綠色表直述動詞，橙色表不定動詞。(…)裡頭的內容，是由於原文的詞性，所帶出隱含的意義。<…>裡頭的內容，直譯時加上，讀起來比較通順一點。

19a 我親愛的兄弟們啊！你們應該知道

19b 每一個各人應該是快速的爲了(能夠)聽

19c<應該是>緩慢的爲了(能夠)說

19d<應該是>緩慢的進入怒氣

20 因爲人的怒氣不作出神的公義

21a 所以、

(要藉著)除去每一個的污穢和邪惡的滿盈

21b 在謙卑裡頭要領受所栽種的道

21c<就是>那能夠拯救你的們生命<的道>

22a 然而、你們**必須是**道的實踐者，22b 而非單單的聆聽者

22c <自己>欺騙自己

23a 因為如果任何人**是**道的聆聽者而不是實踐者

23b 這人**如同**一個人

觀看自己天生的容貌、藉著鏡子

24a 因為他**觀看**自己然後**離開**

24b 就立刻**忘記**(自己)是哪一種<容貌>

25a 但是、

那**仔細察看**<爲了使人>自由完備的律法且**持守**的人

25b **不是**健忘的聆聽者

而是**行動的實踐者**

25c 這人**將是**有福的、在他所作之事上

26a 若某一人**認爲是**虔誠的

26b <卻>**不勒住**他的舌頭

26c 反而**欺騙**他自己的心

26d 這人的虔誠無意義

27a 純潔無玷污的虔誠，這在父神面前**就是**

27b **看顧**孤兒寡婦在他們的患難中

27c **持守**自己從世界(分別出來)無瑕疵